

Επίσημη Εφημερίδα L 229

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
24 Αυγούστου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση 2012/486/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2012, για την υπογραφή και τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών 1
- Συμφωνία μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών 2

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 766/2012 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2012, για την έγκριση ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Patata di Bologna (ΠΟΠ)] 6
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 767/2012 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, καθώς και στη Μεσόγειο, από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας 12
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 768/2012 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σαλούβαρδων στα ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των VIII και IX από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας 14

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 769/2012 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπερυτσίδων στα ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των ΙΙΙ, ΙV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας	16
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 770/2012 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2012, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου εγκλεφίνου στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών Vb και VIa από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας	18
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 771/2012 της Επιτροπής, της 23ης Αυγούστου 2012, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών βιοαιθανόλης καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας	20
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 772/2012 της Επιτροπής, της 23ης Αυγούστου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	23

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2012/487/ΚΕΠΠΑ:

★ Απόφαση EUAVSEC-South Sudan/1/2012 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 10ης Αυγούστου 2012, για τον διορισμό αρχηγού της αποστολής CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νότιο Σουδάν για την Εναέρια Ασφάλεια του Νοτίου Σουδάν (EUAVSEC-South Sudan)	25
--	----



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/486/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουλίου 2012

για την υπογραφή και τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφοι 5 και 6, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τη συνεδρίασή του στις 15 Ιουνίου 2009, το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Προεδρία να αρχίσει διαπραγματεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 24 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά συμφωνία μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών.
- (2) Μετά την εξουσιοδότηση έναρξης των διαπραγματεύσεων, η Προεδρία διαπραγματεύθηκε τη συμφωνία μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Συμφωνία μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία δεσμεύοντας την Ένωση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ του Κοινού Οργανισμού Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών

Ο Κοινός Οργανισμός Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών, εφεξής «ΚΟΣΕ»,

και

η Ευρωπαϊκή Ένωση, εφεξής «ΕΕ»,

εφεξής «τα Μέρη»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι τα Μέρη συμφωνούν ότι θα πρέπει να αναπτύξουν μεταξύ τους διαβουλεύσεις και συνεργασία σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος που αφορούν την ασφάλεια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πλήρης και αποτελεσματική διαβούλευση και συνεργασία ενδέχεται να απαιτεί πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες του ΚΟΣΕ και της ΕΕ, καθώς και ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ των μερών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ ότι για την πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες και την ανταλλαγή τους απαιτούνται κατάλληλα μέτρα ασφαλείας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι στις 18 Μαΐου 2009 το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύσταση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας να προωθήσει τις εργασίες για την κατάρτιση Συμφωνίας ασφαλείας μεταξύ ΚΟΣΕ και ΕΕ με σκοπό να έχει συναφθεί η συμφωνία εγκαίρως πριν από την έγκριση της διοικητικής ρύθμισης μεταξύ ΕΟΑ και ΚΟΣΕ,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι το Συμβούλιο Εποπτών του ΚΟΣΕ εξουσιοδότησε το Διευθυντή της Εκτελεστικής Διοίκησης (ΕΔ) του ΚΟΣΕ να συνάψει μια τέτοια Συμφωνία Ασφαλείας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι στις 15 Ιουνίου 2009 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Προεδρία να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τον ΚΟΣΕ για να συναφθεί Συμφωνία ασφαλείας των πληροφοριών,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Η Συμφωνία μεταξύ του ΚΟΣΕ και της ΕΕ σχετικά με την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών (εφεξής «Συμφωνία») εφαρμόζεται στις διαβαθμισμένες πληροφορίες τις οποίες το ένα Μέρος παρέχει στο άλλο ή ανταλλάσσει με αυτό, υπό οποιαδήποτε μορφή.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, ως «διαβαθμισμένες πληροφορίες» νοούνται οι πληροφορίες (δηλαδή γνώσεις που είναι δυνατόν να γνωστοποιηθούν υπό οποιαδήποτε μορφή), τα έγγραφα ή το υλικό που έχει οριστεί από εκάτερο των Μερών ότι πρέπει να προφυλάσσονται από μη επιτρεπόμενη κοινολόγηση που θα μπορούσε να προκαλέσει διάφορους βαθμούς βλάβης, προσβολής ή ζημίας στα συμφέροντα του ΚΟΣΕ ή της ΕΕ ή ενός ή περισσότερων από τα αντίστοιχα κράτη μέλη τους, και τους έχει αποδοθεί διαβάθμιση ασφαλείας.

Άρθρο 3

Τα θεσμικά όργανα και οργανισμοί της ΕΕ στα οποία εφαρμόζεται η παρούσα συμφωνία είναι: το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «το Συμβούλιο»), η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, η Υπάτος Εκπρόσωπος για τις Εξωτερικές Σχέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας, καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (εφεξής «ΕΥΕΔ»). Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, τα εν λόγω θεσμικά όργανα και οργανισμοί αναφέρονται ως «η ΕΕ».

Άρθρο 4

1. Διαβαθμισμένες πληροφορίες είναι δυνατόν να κοινολογούνται ή να γνωστοποιούνται από ένα Μέρος (το αποστέλλον Μέρος)

προς το άλλο Μέρος (το παραλαμβάνον Μέρος) σύμφωνα με την αρχή του ελέγχου της πηγής προέλευσης.

2. Κατά την εφαρμογή της παραγράφου 1, δεν είναι δυνατή η γενική γνωστοποίηση, εκτός εάν συμφωνηθούν διαδικασίες μεταξύ των Μερών σχετικά με ορισμένες κατηγορίες πληροφοριών που αφορούν τις επιχειρησιακές τους απαιτήσεις.

Άρθρο 5

Έκαστο των Μερών, και οι οργανισμοί τους κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 3 της παρούσας Συμφωνίας, μεριμνά ώστε να διαθέτει σύστημα ασφαλείας και μέτρα ασφαλείας, τα οποία βασίζονται στις βασικές αρχές και τα στοιχειώδη πρότυπα ασφαλείας που καθορίζονται στους αντίστοιχους κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας του και απηχούνται στις ρυθμίσεις που πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με το άρθρο 12, ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή ισοδύναμου επιπέδου προστασίας στις διαβαθμισμένες πληροφορίες που διαβιβάζονται ή ανταλλάσσονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 6

1. Οι διαβαθμισμένες πληροφορίες χαρακτηρίζονται ως εξής:

α) για τον ΚΟΣΕ, οι διαβαθμισμένες πληροφορίες φέρουν τον χαρακτηρισμό OCCAR SECRET, OCCAR CONFIDENTIAL ή OCCAR RESTRICTED.

β) για την ΕΕ, οι διαβαθμισμένες πληροφορίες φέρουν τον χαρακτηρισμό SECRET UE/EU SECRET, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

2. Η αντιστοιχία των διαβαθμισμένων πληροφοριών έχει ως εξής:

Στον ΚΟΣΕ	Στην Ευρωπαϊκή Ένωση
OCCAR SECRET	SECRET EU/EU SECRET
OCCAR CONFIDENTIAL	CONFIDENTIEL EU/EU CONFIDENTIAL
OCCAR RESTRICTED	RESTREINT EU/EU RESTRICTED

Άρθρο 7

1. Έκαστο των Μερών:

- α) προστατεύει και διασφαλίζει τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που του διαβιβάζει ή ανταλλάσσει μαζί του το άλλο Μέρος δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας από μη επιτρεπόμενη κοινολόγηση, απώλεια ή διαρροή·
- β) εξασφαλίζει ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται ή ανταλλάσσονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας διατηρούν το χαρακτηρισμό διαβάθμισης ασφαλείας που έχει καθορίσει το αποστέλλον Μέρος. Το παραλαμβάνον Μέρος προστατεύει και διασφαλίζει τις διαβαθμισμένες πληροφορίες κατά τρόπο τουλάχιστον εξίσου δεσμευτικό με τις διατάξεις που περιέχουν οι δικές του κανονιστικές διατάξεις περί ασφαλείας πληροφοριών ή υλικού με ισοδύναμη διαβάθμιση ασφαλείας, όπως ορίζεται στο άρθρο 6·
- γ) εξασφαλίζει ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που λαμβάνει από το άλλο Μέρος δεν υποβιβάζονται ή αποχαρακτηρίζονται χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του Μέρους αυτού·
- δ) δεν χρησιμοποιούν τις διαβαθμισμένες πληροφορίες για σκοπούς άλλους από εκείνους που όρισε η πηγή προέλευσης ή από εκείνους για τους οποίους οι πληροφορίες παρέχονται ή ανταλλάσσονται,
- ε) δεν επιτρέπει σε άτομα να έχουν πρόσβαση σε αυτές τις διαβαθμισμένες πληροφορίες, εκτός εάν είναι ανάγκη να τις γνωρίζουν προκειμένου να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους και, εφόσον απαιτείται πρόσβαση σε CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή OCCAR CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET ή OCCAR SECRET, εάν έχει χορηγηθεί πιστοποιητικό ασφαλείας, σύμφωνα με τους κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας του παραλαμβάνοντος Μέρους και
- στ) εξασφαλίζει ότι όλα τα άτομα που έχουν πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες ενημερώνονται για τις ευθύνες τους να προστατεύουν τις πληροφορίες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας.

2. Η ΕΕ δεν κοινοποιεί διαβαθμισμένες πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τον ΚΟΣΕ, δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ούτε σε τρίτους ούτε σε θεσμικά όργανα ή οργανισμούς της ΕΕ μη μνημονευόμενους στο άρθρο 3, χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια του ΚΟΣΕ.

Ο ΚΟΣΕ δεν κοινοποιεί σε τρίτους διαβαθμισμένες πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από την ΕΕ δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια του ΚΟΣΕ. Η εν λόγω γραπτή άδεια δίνεται από το Συμβούλιο κατόπιν ομοφωνίας.

Άρθρο 8

1. Τα Μέρη εξασφαλίζουν ότι όλα τα πρόσωπα τα οποία, κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους, απαιτείται να έχουν πρόσβαση, ή λόγω των καθηκόντων ή των αρμοδιοτήτων τους τους επιτρέπεται η πρόσβαση, σε διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται ή ανταλλάσσονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας, έχουν ελεγχθεί καταλλήλως πριν να τους επιτραπεί η πρόσβαση σε πληροφορίες διαβαθμισμένες ως CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή OCCAR CONFIDENTIAL ή σε SECRET UE/EU SECRET ή OCCAR SECRET.

2. Οι διαδικασίες ελέγχου ασφαλείας αποσκοπούν στην εξακρίβωση του κατά πόσον ένα πρόσωπο μπορεί, λαμβάνοντας υπόψη τη νομιμοφροσύνη, την επαγγελματική πίστη του και την αξιοπιστία του, να έχει πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες.

Άρθρο 9

Τα Μέρη παρέχουν αμοιβαία αρωγή όσον αφορά την ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών που παρέχονται ή ανταλλάσσονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας. Οι αμοιβαίες διαβουλεύσεις και επιδεωρήσεις ασφαλείας διεξάγονται από τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 12, με σκοπό την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των ρυθμίσεων ασφαλείας που καθιερώνονται εντός του πλαισίου των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους για την προστασία τέτοιων διαβαθμισμένων πληροφοριών.

Άρθρο 10

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- α) Όσον αφορά την ΕΕ, όλη η αλληλογραφία αποστέλλεται μέσω του Προϊσταμένου της Υπηρεσίας Μητρώου του Συμβουλίου, αυτός δε την διαβιβάζει στα κράτη μέλη και τους οργανισμούς του άρθρου 3, υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2.
- β) Όσον αφορά τον ΚΟΣΕ, όλη η αλληλογραφία αποστέλλεται στον Ελεγκτικό Υπάλληλο Γραμματείας της ΕΔ ΚΟΣΕ, αυτός δε, εάν είναι απαραίτητο, τη διαβιβάζει στις αρμόδιες Γραμματείες Διαβαθμισμένων της ΕΔ ΚΟΣΕ, υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

2. Σε έκτακτες περιπτώσεις, η αλληλογραφία ενός Μέρους στην οποία έχουν πρόσβαση μόνον ορισμένοι αρμόδιοι υπάλληλοι, όργανα ή υπηρεσίες του Μέρους αυτού, είναι δυνατόν, για επιχειρησιακούς λόγους, να απευθύνεται και να είναι προσιτή μόνο σε ορισμένους αρμόδιους υπαλλήλους, όργανα ή υπηρεσίες του άλλου Μέρους που υποδεικνύονται συγκεκριμένα ως παραλήπτες από το αποστέλλον Μέρος, λαμβανομένων υπόψη των αρμοδιοτήτων τους και σύμφωνα με την αρχή της ανάγκης να γνωρίζουν τις εν λόγω πληροφορίες.

Όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση, η αλληλογραφία αυτή διαβιβάζεται μέσω του Προϊσταμένου της Υπηρεσίας Μητρώου του Συμβουλίου, του Προϊσταμένου της Υπηρεσίας Μητρώου της Επιτροπής ή του Προϊσταμένου της ΕΥΕΔ, ανάλογα με την περίπτωση.

Όσον αφορά τον ΚΟΣΕ, η αλληλογραφία αυτή διαβιβάζεται μέσω του Ελεγκτικού Υπαλλήλου Γραμματείας της ΕΔ ΚΟΣΕ.

3. Όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες διαβιβάζονται μέσω δόδων που έχουν συμφωνηθεί από τις αρχές ασφαλείας των Μερών.

4. Διαβαθμισμένες πληροφορίες που διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα πρέπει να είναι κρυπτογραφημένες σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Αποστέλλοντος Μέρους, όπως περιγράφονται στους κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας που εφαρμόζει. Κατά τη διαβίβαση, την αποθήκευση και την επεξεργασία διαβαθμισμένων πληροφοριών στα εσωτερικά δίκτυα των Μερών θα πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις του Αποστέλλοντος Μέρους.

Άρθρο 11

Ο Διευθυντής της ΕΔ ΚΟΣΕ επιβλέπει την εφαρμογή της συμφωνίας αυτής από τον ΚΟΣΕ Η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, το υπεύθυνο Μέλος της Επιτροπής για θέματα ασφαλείας και ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου επιβλέπουν την εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής από την ΕΕ.

Άρθρο 12

1. Για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, θεσπίζονται ρυθμίσεις ασφαλείας μεταξύ των τεσσάρων αρχών που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3, 4 και 5, προκειμένου να σχεδιαστούν τα πρότυπα για τη διαβίβαση, την αμφίδρομη προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών και τις επισκέψεις δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας.

2. Το Τμήμα Ασφάλειας της ΕΔ ΚΟΣΕ, υπό τη διεύθυνση και για λογαριασμό του διευθυντή της ΕΔ ΚΟΣΕ, ενεργώντας για τον ΚΟΣΕ και υπό την εξουσία του, εκπονεί ρυθμίσεις ασφαλείας για την προστασία και διαφύλαξη διαβαθμισμένων πληροφοριών που παρέχονται στον ΚΟΣΕ ή ανταλλάσσονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας, σύμφωνα με τους κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας του ΚΟΣΕ.

3. Το Γραφείο Ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, υπό τη διεύθυνση και για λογαριασμό του Γενικού Γραμματέα του Συμβουλίου, ενεργώντας εξ ονόματος του Συμβουλίου και υπό την εξουσία του, εκπονεί ρυθμίσεις ασφαλείας για την προστασία και διαφύλαξη διαβαθμισμένων πληροφοριών που παρέχονται στην ΕΕ δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

4. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ενεργώντας υπό την εξουσία του αρμόδιου για θέματα ασφαλείας Μέλους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εκπονεί τις ρυθμίσεις ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών που παρέχονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας εντός της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στις εγκαταστάσεις της, σύμφωνα με τις διατάξεις ασφαλείας της Επιτροπής.

5. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, ενεργώντας υπό την εξουσία της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, εκπονεί ρυθμίσεις ασφαλείας για την προστασία και τη διασφάλιση των διαβαθμισμένων πληροφοριών που παρέχονται στον ΚΟΣΕ στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας εντός της ΕΥΕΔ και των εγκαταστάσεων της σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας της ΕΥΕΔ.

6. Όσον αφορά την ΕΕ, οι ρυθμίσεις ασφαλείας της παραγράφου 1 υπόκεινται στην έγκριση της Επιτροπής Ασφάλειας του Συμβουλίου.

7. Όσον αφορά τον ΚΟΣΕ, οι ρυθμίσεις ασφαλείας της παραγράφου 1 υπόκεινται στην έγκριση της Επιτροπής Ασφάλειας του ΚΟΣΕ.

Άρθρο 13

Σε περίπτωση παραβίασης της ασφαλείας, η οποία επιφέρει απώλεια ή διαρροή διαβαθμισμένων πληροφοριών που ελήφθησαν από το αποστέλλον Μέρος ή υποψία ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες έχουν κοινολογηθεί σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, το παραλαμβάνον Μέρος ενημερώνει αμέσως το αποστέλλον Μέρος.

Το παραλαμβάνον Μέρος (με τη βοήθεια του αποστέλλοντος Μέρους, εάν απαιτείται), διενεργεί άμεση έρευνα σύμφωνα με τους κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας του για την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών. Το παραλαμβάνον Μέρος ενημερώνει το αποστέλλον Μέρος για τις περιστάσεις, τα μέτρα που λήφθηκαν και το αποτέλεσμα της έρευνας το συντομότερο δυνατό, καθώς και για τα επανορθωτικά μέτρα που λήφθηκαν προκειμένου να μην επαναληφθεί. Οι αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 12 μπορούν να θεσπίσουν διαδικασίες για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 14

Κάθε Μέρος βαρύνεται με τα έξοδα που συνεπάγεται γι' αυτό η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 15

Πριν από την παροχή ή την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ των Μερών δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας, οι αναφερόμενες στο άρθρο 12 υπεύθυνες αρχές ασφαλείας συμφωνούν ότι το παραλαμβάνον Μέρος είναι ικανό να προστατεύσει και να διαφυλάξει τις πληροφορίες κατά τρόπο ο οποίος συνάδει προς τις ρυθμίσεις που θα θεσπιστούν σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

Άρθρο 16

Η παρούσα Συμφωνία ουδόλως εμποδίζει τα Μέρη να συνάπτουν άλλες συμφωνίες σχετικές με την παροχή ή την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές δεν συγκρούονται με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 17

Όλες οι διαφορές μεταξύ του ΚΟΣΕ και της ΕΕ που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας διακανονίζονται με διαπραγμάτευση μεταξύ των μερών. Όσο εκκρεμεί η επίλυση διαφορών, τα Μέρη συνεχίζουν να εκπληρώνουν όλες τις υποχρεώσεις τους βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 18

1. Η παρούσα Συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία υπογραφής της από τα Μέρη.

2. Έκαστο των Μερών ενημερώνει το άλλο Μέρος για τυχόν αλλαγές των κανόνων ή κανονισμών του οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών περι των οποίων η παρούσα Συμφωνία.

3. Η παρούσα συμφωνία δύναται να επανεξετασθεί για να μελετηθούν ενδεχόμενες τροποποιήσεις κατόπιν αιτήματος εκατέρου των Μερών. Επανεξετάζεται σε περίπτωση που ένα κράτος εκτός ΕΕ γίνεται μέλος του ΚΟΣΕ.

4. Τυχόν τροποποιήσεις της παρούσας Συμφωνίας γίνονται μόνο γραπτώς και υπογράφονται από έκαστο των μερών της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 19

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα. Λύεται με γραπτή καταγγελία της εκ μέρους ενός των Μερών, η οποία αποστέλλεται στο έτερο Μέρος. Η καταγγελία αυτή παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης από το άλλος Μέρος, αλλά δεν θίγει τις υποχρεώσεις που έχουν ήδη αναληφθεί δυνάμει των διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας. Ειδικότερα, όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί ή ανταλλαγεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας εξακολουθούν να προστατεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται από αυτήν.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι, δόντως εξουσιοδοτημένοι πληρεξούσιοι, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι επτά Ιουλίου δύο χιλιάδες δώδεκα, σε δύο αντίτυπα στην αγγλική γλώσσα.

Για τον ΚΟΣΕ

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 766/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουλίου 2012

για την έγκριση ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Patata di Bologna (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση των τροποποιήσεων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Patata di Bologna», η οποία καταχωρίσθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 228/2010 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Η αίτηση αφορά τις τροποποιήσεις στην περιγραφή του προϊόντος που αφορά την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Patata di Bologna» και περιλαμβάνει αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τη σχετική τροποποίηση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι αιτιολογημένη. Δεδομένου ότι η τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή μπορεί να την εγκρίνει χωρίς να εφαρμόσει τη γραπτή διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 6 και 7 του εν λόγω κανονισμού.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προδιαγραφές της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Patata di Bologna» τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το ενοποιημένο ενιαίο έγγραφο με τα βασικά στοιχεία των προδιαγραφών παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 169 της 19.3.2010, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εγκρίθηκαν οι ακόλουθες τροποποιήσεις στις προδιαγραφές για την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Patata di Bologna».

Στη συνέχεια αναφέρονται οι μεταβολές που αντιστοιχούν σε κάθε στοιχείο:

Νερό: αναφέρεται η μέθοδος ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιείται στο εργαστήριο.

Πρωτεΐνες: το πεδίο τιμών περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες τροποποιείται σε 0,9 %-2,6 % και αναφέρεται η μέθοδος ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιείται στο εργαστήριο.

Λιπαρές ύλες: πεδίο τιμών 0,09-1,12 % βρώσιμης πατάτας· μεταβάλλεται μόνον η μέγιστη τιμή.

Το σημερινό όριο ανίχνευσης της επιλεχθείσας αναλυτικής μεθόδου είναι 0,1 %· όλες οι συγκεντρώσεις που είναι κατώτερες από αυτό το όριο δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν. Καθώς το ελάχιστο όριο που είναι δυνατόν να προσδιοριστεί δεν είναι γνωστό, κρίνεται σκόπιμο να αναφέρεται μόνον η μέγιστη τιμή.

Αναφέρεται η μέθοδος ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιείται στο εργαστήριο.

Υδατάνθρακες: διευρύνεται το πεδίο τιμών που αφορά την περιεκτικότητα σε υδατάνθρακες, από 13,5-17,0 % σε 8,0-19,0 %. Όσον αφορά τις αναλύσεις, διευκρινίζεται ότι τα αναλυτικά δεδομένα προκύπτουν με την αφαίρεση από το 100 των τιμών για το νερό, την τέφρα, τις λιπαρές ύλες, τις πρωτεΐνες και τις διατροφικές ίνες (οι οποίες, με τη σειρά τους, λαμβάνονται με τις αναφερόμενες αναλυτικές μεθόδους). Κατά συνέπεια, η πρόταση τροποποίησης των ελάχιστων και μέγιστων τιμών ορισμένων παραμέτρων επιβάλλει υποχρεωτικά την μεταβολή του πεδίου ύψους των τιμών που αφορά τους υδατάνθρακες.

Διατροφικές ίνες: διευρύνεται το πεδίο τιμών που αφορά την περιεκτικότητα σε ίνες, από 2,2-2,7 % σε 0,9-4,0 %. Αναφέρεται η μέθοδος ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιείται στο εργαστήριο.

Ανόργανες ουσίες: Κρίνεται σκόπιμο να απαλειφθεί ο κατάλογος των χωριστών ανόργανων ουσιών που αναφέρονται σε παρένθεση και να αντικατασταθεί η ένδειξη «ανόργανες ουσίες» με την ένδειξη «ολική τέφρα», αναφέροντας κατόπιν την αναλυτική μέθοδο και επαναπροσδιορίζοντας τις τιμές.

Το πεδίο τιμών που αφορά την ολική τέφρα, που χρησιμοποιείται ως παράμετρος για την περιεκτικότητα σε ανόργανα στοιχεία, είναι πιο διευρυμένο, δεδομένου ότι, μεταξύ άλλων, πολλοί παράγοντες μπορούν να επηρεάσουν την εν λόγω περιεκτικότητα. Καθώς είναι δύσκολο να υπάρχει απόλυτος έλεγχος των διαφόρων μεταβλητών που μπορούν να επηρεάσουν την περιεκτικότητα σε τέφρα, η αναφορά ενός ευρύτερου πεδίου τιμών κρίνεται σκόπιμη και αναγκαία, καθώς και ο καθορισμός μιας διαδικασίας όχι μόνον δειγματοληψίας αλλά και προετοιμασίας του δείγματος πριν την ανάλυση.

Όσον αφορά τα oligοστοιχεία που αναφέρονταν στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών παραγωγής του προϊόντος «Patata di Bologna» ΠΟΠ, κρίνεται σκόπιμο να αναφερθεί μόνον εκείνο που περιέχεται σε μεγαλύτερη ποσότητα και χαρακτηρίζει τη διατροφική αξία της πατάτας, δηλαδή το κάλιο (K), εκφραζόμενο ως K σε mg/100 g βρώσιμου τμήματος. Η ελάχιστη τιμή είναι 250 mg/100 g, προσδιοριζόμενη με τις αναλυτικές μεθόδους που περιγράφονται ως «EPA 3015A και EPA 6010B».

Βιταμίνες: ο όρος «βιταμίνη» είναι πολύ γενικός. Προτείνεται επομένως να απαλειφθεί η εν λόγω παράμετρος καθώς ο αναλυτικός προσδιορισμός όλων των βιταμινών που περιέχονται στο προϊόν θα επιβάρυνε σημαντικά τα έξοδα ανάλυσης για την πιστοποίηση χωρίς ωστόσο να προσφέρει σημαντικές πληροφορίες όσον αφορά τη διατροφική αξία ή τον χαρακτηρισμό του προϊόντος. Ακόμη και η ανάλυση της βιταμίνης C (L-ασκορβικό οξύ), η οποία εμφανίζει τη μεγαλύτερη συγκέντρωση στον κόνδυλο, δεν θα παρείχε δεδομένα που θα χαρακτήριζαν το προϊόν, δεδομένου ότι η περιεκτικότητα ποικίλλει αναλόγως διαφόρων ανεξάρτητων μεταξύ τους παραμέτρων (χρόνος αποθήκευσης, μέθοδος ανάλυσης, εποχιακές συνθήκες, ταχεία υποβάθμιση κατά τη διάρκεια της αναλυτικής ανίχνευσης).

Ξηρά ουσία: Απαλείφεται η τιμή που εκφράζεται σε παρένθεση καθώς η πληροφορία είναι περιττή και δεν συμφωνεί με την παράμετρο που αφορά την περιεκτικότητα σε νερό, η οποία ήδη εκφράστηκε στη μέση σύνθεση ανά 100 γραμμάρια βρώσιμου τμήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«ΡΑΤΑΤΑ DI BOLOGNA»

Αριθ. ΕΚ: IT-PDO-0105-0934-02.01.2012

ΠΓΕ () ΠΟΠ (X)

1. Ονομασία

«Patata di Bologna»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6 Οπωροκηπευτικά και σιτηρά ως έχουν ή μεταποιημένα.

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το προϊόν πρέπει να ανήκει στην ποικιλία Primura και να αναγνωρίζεται από την εμφάνιση, τη χημική και οργανοληπτική σύσταση και από τις ακόλουθες παραμέτρους: κόνδυλοι σχήματος: κατ' εξοχήν κανονικού επιμήκους ωοειδούς με παρουσία επιφανειακών και ελάχιστα έντονων οφθαλμών· φλοιός λείος, ακέραιος και απαλλαγμένος από εξωτερικά ελαττώματα που αλλοιώνουν τα χαρακτηριστικά του· μέγεθος κονδύλων: ομοιόμορφο, μεταξύ 40 mm και 75 mm·

σάρκα συμπαγής, χρώματος που ποικίλλει από λευκό έως ωχροκίτρινο·

καλή διατήρηση.

Η μέση σύσταση ανά 100 gr του βρώσιμου τμήματος έχει ως εξής:

— νερό από 70,0 έως 85,0%· εργαστηριακή μέθοδος που έχει καθοριστεί με την υπουργική απόφαση 27/05/1985 Gazzetta Ufficiale αριθ. 145 της 2/06/1985·

— πρωτεΐνες 0,9% έως 2,6%· εργαστηριακή μέθοδος οριζόμενη στο ISO 937 – 1978 (E) και AOAC επίσημη μέθοδος αριθ. 932.08·

— μέγιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες 1,12%· εργαστηριακή μέθοδος οριζόμενη στο ISTISAN 1996/34 σελ. 41-43·

— υδρογονάνθρακες από 8,00 έως 19,0%· τα αναλυτικά δεδομένα λαμβάνονται ως διαφορά από το 100 για τις τιμές υγρασίας, τέφρας, λιπαρής ύλης, πρωτεϊνών και διατροφικών ινών·

— διατροφικές ίνες από 0,9% έως 4,0%· εργαστηριακή μέθοδος οριζόμενη ως AOAC 985.29 17η έκδοση 2003·

— ολική τέφρα από 0,4% έως 1,45%· αναλυτική μέθοδος περιγραφόμενη ως ISTISAN 1996/34 σ. 77-78 και ISO 936:1998 (E)·

— κάλιο (K) παρόν με ελάχιστη τιμή ίση τουλάχιστον με 250 mg/100 g προϊόντος· αναλυτική μέθοδος περιγραφόμενη ως EPA 3015A και EPA 6010B.

Η ποικιλία Primura, σύμβολο της πατάτας της Bologna, αντιπροσωπεύει ακόμη και σήμερα την πατάτα που ικανοποιεί τις απαιτήσεις της αγοράς, χάρη στα χαρακτηριστικά της όπως η καλή εμφάνιση που παρουσιάζει όταν έχει μαγειρευτεί, η μέση περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη, η καλή σύσταση της σάρκας, η τυπική αλλά όχι πολύ έντονη γεύση και η καλή διατηρησιμότητα, τα οποία προσλαμβάνονται χάρη στην παραγωγή της σε εδάφη που προορίζονται για την καλλιέργεια αυτή και έχουν παραμείνει αναλλοίωτα με την πάροδο του χρόνου.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης)

—

3.5. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλες οι φάσεις, από τη σοδιά έως την τελική συγκομιδή των κονδύλων, πρέπει να εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.

Η αποθήκευση και συσκευασία πρέπει να εκτελούνται εντός της επαρχίας της Bologna. Το προϊόν «Patata di Bologna» ΠΟΠ παρουσιάζει υψηλά ποιοτικά χαρακτηριστικά, τόσο οργανοληπτικά όσο και εμπορικά, τα οποία μπορούν να διατηρηθούν μόνον με την ορθή συσκευασία. Οι τοπικές επιχειρήσεις έχουν συσσωρεύσει πλούτο ειδικών γνώσεων σχετικά με το προϊόν, όπως ο ορθός χειρισμός και η μεταφορά, η διαχείριση μετά τη συγκομιδή, εντός συντομότατου χρονικού διαστήματος, με διατήρηση σε ψύξη, ώστε να περιορίζονται οι απώλειες υγρασίας του προϊόντος. Οι γνώσεις αυτές και οι σχετικές πρακτικές που πραγματοποιούνται επιτοπίως, επιτρέπουν τη διαφύλαξη των ποιοτικών χαρακτηριστικών της «Patata di Bologna» ΠΟΠ, με σεβασμό στις φυσιολογικές διεργασίες ανάπτυξης της.

3.7. Ειδικοί κανόνες σχετικά με την επισήμανση

Η εμπορία του προϊόντος «Patata di Bologna» με σκοπό τη διάθεση στους καταναλωτές πρέπει να διενεργείται με τις ακόλουθες συσκευασίες:

- σάκοι των 4 Kg, 5 Kg, 10 Kg και 25 Kg με κεντρικό τυπωμένο τμήμα ύψους 10 cm τουλάχιστον.
- δίχτυα των 0,5 Kg, 1 Kg, 1,5 Kg, 2 Kg και 2,5 Kg.
- απλά πλαστικά σακούλια (vertbag) ή με ειδικό τύπο φερμουάρ (quickbag) ή δικτυωτά (girsac) και φάκελοι των 0,5 Kg, 1 Kg, 1,5 Kg, 2 Kg, 2,5 Kg και 5 Kg.
- δίσκοι ή σκαφίδια των 0,5 Kg, 0,750 Kg, 1 Kg.
- χαρτονένια κουτιά και καλάθια των 10 Kg, 12,5 Kg, 15 Kg, 20 Kg και 25 Kg.

Στις συσκευασίες πρέπει να αναγράφεται η ένδειξη: «Patata di Bologna» ακολουθούμενη από το αρκτικόλεξο «D.O.P.» και από τον προβλεπόμενο λογότυπο: σχηματοποιημένη εικόνα πατάτας η οποία διασχίζεται διαγωνίως από δύο ταινίες σε κόκκινο και μπλε χρώμα, σύμφωνα με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- το κίτρινο της σχηματοποιημένης πατάτας: Pantone Yellow 116 C, τετραχρωμία 0/20/100/0·
- το κόκκινο της πρώτης πλάγιας ταινίας: Pantone Warm Red C, τετραχρωμία, 0/100/100/0·
- το μπλε της δεύτερης πλάγιας ταινίας: Pantone blu 286 C, τετραχρωμία, 100/70/0/0·

Η χρησιμοποιούμενη σε κάθε κείμενο γραμματοσειρά είναι η Avenir με απλή και με έντονη γραφή.

Όταν το σήμα τοποθετείται στις συσκευασίες, πρέπει να έχει ελάχιστη διάσταση της βάσης 20 mm και η ένδειξη «Patata di Bologna» DOP πρέπει να αναγράφεται με χαρακτήρες μεγαλύτερους από οποιαδήποτε άλλη ένδειξη που αναγράφεται στην επικέτα.



4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η επαρχία Bologna.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Η πεδιάδα της Bologna χαρακτηρίζεται από μετριώς θερμές εαρινές θερμοκρασίες ήδη από τα τέλη Φεβρουαρίου - αρχές Μαρτίου, ιδανικές για να εξασφαλιστεί η κατάλληλη βλάστηση των κονδύλων που σπέρνονται την περίοδο αυτή. Κατά το στάδιο της μέγιστης φυτικής ανάπτυξης, δηλαδή από Απρίλιο έως Ιούνιο, οι θερμοκρασίες φτάνουν τους 25-28 °C, ευνοώντας τον σχηματισμό και την αύξηση των κονδύλων και την κανονική τους ωρίμαση. Οι βροχοπτώσεις καθόλη τη διάρκεια του έτους, ευνοούν την καλλιέργεια κατά τη φάση της πρώτης φυτικής ανάπτυξης και της έναρξης της κονδυλοποίησης, ενώ εξασφαλίζουν την επαναπλήρωση των υπόγειων υδάτινων αποθεμάτων και την προπαρασκευή του εδάφους για τη σοδιά της πατάτας.

Από υδρολογική άποψη, το έδαφος είναι πλούσιο σε υδάτινους πόρους χάρη στην παρουσία ποταμών και χειμάρρων, όπως οι Idice, Reno, Gaiana, Fossatone, Quaderna, Rido, Sillaro, Samoggia, Savena, και επίσης χάρη στην παρουσία τεχνητών διωρύγων κατασκευασμένων για αρδευτικούς σκοπούς, όπως το Canale Emiliano-Romagnolo, ώστε να αρδεύονται οι καλλιέργειες κατά την εαρινή και θερινή περίοδο, όταν οι ανάγκες άρδευσης είναι μεγαλύτερες.

Τα μορφολογικά χαρακτηριστικά των εδαφών, κυρίως προσχωσιγενούς τύπου, διαστρωματωμένα και επομένως πλούσια σε οξυγόνο, διαμορφώνουν πολύ ευνοϊκές συνθήκες για την ανάπτυξη του προϊόντος.

5.2. Ιδιότητα του προϊόντος

Το προϊόν «Patata di Bologna» λαμβάνεται αποκλειστικά από την ποικιλία Primura. Η εν λόγω ποικιλία έχει προσαρμοστεί καλά στις εδαφολογικές και κλιματικές συνθήκες της περιοχής παραγωγής, με αποτέλεσμα να έχει μετατραπεί σε σύμβολο της πατάτας της Bologna. Από οργανοληπτική-ποιοτική άποψη το προϊόν «Patata di Bologna» παραδοσιακά διαθέτει σάρκα ιδιαίτερος διατηρήσιμη, που τείνει προς αλευρώδη, γεγονός που το καθιστά κατάλληλο για πολλές μαγειρικές χρήσεις, όπως το τηγάνισμα, το μαγείρεμα στον ατμό και το ψήσιμο στον φούρνο. Η τυπική αλλά όχι πολύ έντονη γεύση και η καλή διατηρησιμότητά του, που επιτυγχάνονται χάρη στην παραγωγή στα κατάλληλα εδάφη και στην εφαρμογή γεωπονικών τεχνικών που συνδέονται με την παράδοση, το καθιστούν ακόμη και σήμερα παραγωγή αναφοράς για την αγορά.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΠΕ)

Τα χαρακτηριστικά της «Patata di Bologna» ΠΟΠ όπως χρώμα, γεύση, ένταση χρώματος της σάρκας και του φλοιού, καθορίζονται όχι μόνο από γενετικούς παράγοντες αλλά και από το περιβάλλον καλλιέργειας (έδαφος, κλίμα, καλλιερητική τεχνική, τύπος διατήρησης), καθιστώντας επομένως προφανή τον δεσμό της «Patata di Bologna» με την επαρχία της Bologna. Η καλλιέργεια της πατάτας συνδέεται με την περιοχή της Bologna από πολύ παλιά, λόγω των χαρακτηριστικών των εδαφών που ενδείκνυται ιδιαίτερος για τις ιδιαίτερες ποιοτικές και οργανοληπτικές ιδιότητες ορισμένων ποικιλιών και στην παράδοση της καλλιερητικής τεχνικής των παραγωγών. Ο δεσμός αυτός με την περιοχή της Bologna δημιουργήθηκε από την έντονη ανάγκη να ικανοποιηθούν οι διατροφικές ανάγκες του πληθυσμού, ιδίως κατά τις περιόδους με φτωχή σοδειά σε σιτάρι - το οποίο πάντοτε εθωρείτο ως βάση της ανθρώπινης διατροφής - και από την πεποίθηση ότι από την ανάπτυξη αυτής της καλλιέργειας θα επωφελείτο ολόκληρη η επαρχία, καθώς θα απαλλασσόταν από την ανάγκη να εφοδιάζεται με τρόφιμα από άλλα κράτη. Ο εν λόγω δεσμός σιγά σιγά ενισχύθηκε χάρη στην εργώδη προσπάθεια των παραγωγών, που τελειοποίησαν βήμα βήμα μια σχεδόν τέλεια καλλιερητική μέθοδο, κατασκευάζοντας εξοπλισμό ολόενα και πιο αποτελεσματικό και με σεβασμό στο προϊόν, διατηρώντας το με πρωτοποριακές τεχνικές και εμπορικές δομές που στη συνέχεια φρόντισαν να το αξιοποιήσουν στις εμπορικές και ποιοτικές πτυχές του, χάρη και στην αναμφισβήτητη καταλληλότητα της περιοχής αυτής.

Χάρη σε αυτό το ιδιαίτερο περιβάλλον, που δημιουργείται από την αλληλεπίδραση μεταξύ εδάφους (εδαφολογία και υδρογραφία) και κλίματος (βροχερό κατά την φθινοπωρινή-χειμερινή περίοδο, με μέτριες εαρινές θερμοκρασίες ήδη από τα τέλη Φεβρουαρίου και βέλτιστες - δηλαδή περίπου 25 ° C - κατά τον σχηματισμό των κονδύλων), η πατάτα που αναπτύσσεται στα εδάφη αυτά διαθέτει φυσικά χαρακτηριστικά όπως υφή, κοκκομετρία της σάρκας και οργανοληπτικά όπως η ιδιαίτερη οσμή και γεύση, που προσδιορίζουν μια συγκεκριμένη ποιότητα.

Όπως περιγράφεται στο έργο του Contri (1817), τα εδάφη της επαρχίας Bologna προσαρμόζονται στην εξέλιξη της καλλιέργειας, καθώς η πατάτα επιλέγει «πυθμένες που έχουν ήδη ελευθερωθεί από τα ύδατα και έχουν ανυψωθεί λόγω των προσχώσεων των ποταμών», που είναι χαρακτηριστικές των εδαφών από έγγειες βελτιώσεις της περιφέρειας Bologna. Οι μεταβολές των εδαφών που έχουν συντελεστεί με την πάροδο του χρόνου δημιούργησαν πεδινές περιοχές αποτελούμενες από προσχωσιγενή ιζήματα τα οποία μεταφέρθηκαν και εναποτέθηκαν από τους ποταμούς και τους χειμάρρους που πηγάζουν από τα Απέννινα και είναι ακόμη σήμερα ενεργοί. Τα εδάφη αυτά έχουν υφή μέτρια έως λεπτή, είναι αρκετά βαθιά και καλά στραγγιζόμενα, έχουν αλκαλικό pH και περιέχουν οργανική ύλη, καθώς και επαρκείς ποσότητες των κύριων θρεπτικών συστατικών που απαιτούνται για την ανάπτυξη της πατάτας, όπως σημαντική ποσότητα καλίου, φωσφόρου και άζωτο. Τα χαρακτηριστικά αυτά ευνοούν την καλλιέργεια της πατάτας, που ωφελείται ιδιαίτερος από τις συνθήκες αυτές χάρη στο συμπαγές ριζικό της σύστημα, χωρίς κεντρική ρίζα και με πυκνό σύστημα ριζιδίων.

Ιστορικο-πολιτιστικές αναφορές

Στις αρχές του 19ου αιώνα διαδίδεται στην περιοχή της Bologna η καλλιέργεια της πατάτας, υποστηριζόμενη κυρίως από τον γεωπόνο Pietro Maria Bignami, ο οποίος έκανε γνωστή την πατάτα στους χωρικούς. Ταυτοχρόνως με την χρήση της για τη διατροφή των ζώων πέρασε και στο τραπέζι του λαού.

Διάφοροι μελετητές, από τα τέλη του 18ου και σε όλη τη διάρκεια του 19ου αιώνα, περιγράφουν τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της πατάτας, αλλά οι εκτάσεις καλλιέργειάς της σημείωσαν σημαντική αύξηση ιδίως με το έργο του Contri, με μια εγκύκλιο του καρδινάλιου Orizzoni (1817), αντιπροσώπου του Πάπα και με την πρακτική περιγραφή της καλλιέργειάς της από τον κ. Benni.

Πρέπει επίσης να επισημανθούν τα έργα του Berti-Pichat και του Bignardi που δημοσιεύθηκαν στο δεύτερο μισό του 19ου αιώνα και αφορούν την πατάτα στην περιοχή της Bologna. Κατά τον 20ό αιώνα η διάδοση της καλλιέργειας βρίσκεται στο απόγειο του δυναμικού της και μετατρέπεται για όλη την επαρχία, από το πεδινό έως το λοφώδες και το ορεινό τμήμα της, σε σημαντικό οικονομικό πόρο για την τοπική αγροτική οικονομία. Γύρω από την πατάτα εξελίσσεται ο κόσμος της παραγωγής και γεννιούνται δομές διατήρησης και εμπορίας, σύγχρονες και κατάλληλες για την αποτελεσματική διαχείριση του προϊόντος.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

Η εθνική διαδικασία ένστασης ενεργοποιήθηκε με τη δημοσίευση της πρότασης αναγνώρισης της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Patata di Bologna» στην Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana αριθ. 263 της 11ης Νοεμβρίου 2011.

Το κείμενο των προδιαγραφών μπορεί να αναζητηθεί στο Διαδίκτυο:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ή

απευθείας στην αρχική σελίδα του δικτυακού τόπου του υπουργείου (www.politicheagricole.it) – επιλογή «Qualità e sicurezza» (στο επάνω δεξιό τμήμα της οθόνης) και κατόπιν «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 767/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας τόνου στον Ατλαντικό Ωκεανό, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, καθώς και στη Μεσόγειο, από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 44/2012 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2012, για τον καθορισμό, για το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2012.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει καταμετρηθεί για το 2012.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2012.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που καταμετρήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 27.01.2012, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	14/TQ44
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα	BFT/ΔΕ045WM
Είδος	Τόνος (<i>Thunnus thynnus</i>)
Ζώνη	Ατλαντικός Ωκεανός, ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 45° Δ, και Μεσόγειος
Ημερομηνία	29.7.2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 768/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σαλούβαρδων στα ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των VIII και IX από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1225/2010 του Συμβουλίου, της 13^{ης} Δεκεμβρίου 2010, για καθορισμό, για το 2011 και το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων των σκαφών της ΕΕ για αποθέματα ιχθύων ορισμένων ειδών βαθέων υδάτων ⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2012.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει καταναλωθεί για το 2012.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2012.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 336 της 21.12.2010, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	13/DSS
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα	GFB/89-
Είδος	Σαλούβαρδοι (<i>Physcis spp.</i>)
Ζώνη	Υδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των VIII και IX
Ημερομηνία	28.7.2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 769/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μεπερυσιδών στα ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1225/2010 του Συμβουλίου, της 13^{ης} Δεκεμβρίου 2010, για καθορισμό, για το 2011 και το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων των σκαφών της ΕΕ για αποθέματα ιχθύων ορισμένων ειδών βαθέων υδάτων⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2012.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει καταναμηθεί για το 2012.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Αυγούστου 2012.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που καταναμηθήκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 336 της 21.12.2010, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	12/DSS
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόθεμα	ALF/3X14-
Είδος	Μπερυτσιδες (<i>Beryx</i> spp.)
Ζώνη	Ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα των V, VI, VII, VIII και IXIII, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV
Ημερομηνία	28.7.2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 770/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2012

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας μπακαλιάρου εγκλεφίνου στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών Vb και VIa από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2012 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2012, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών ⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2012.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει καταναμηθεί για το 2012.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2012.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2012, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Εξάντληση ποσόστωσης

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 27.1.2012, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	15/TQ43
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	HAD/5BC6A.
Είδος	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των Vb και VIa
Ημερομηνία	6.8.2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 771/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Αυγούστου 2012

για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών βιοαιθανόλης καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ex 2207 10 00, ex 2207 20 00, ex 2208 90 99,
ex 2710 12 11, ex 2710 12 15, ex 2710 12 21,
ex 2710 12 25, ex 2710 12 31, ex 2710 12 41,
ex 2710 12 45, ex 2710 12 49, ex 2710 12 51,
ex 2710 12 59, ex 2710 12 70, ex 2710 12 90,
ex 3814 00 10, ex 3814 00 90, ex 3820 00 00 και
ex 3824 90 97.

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (ο βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 και το άρθρο 24 παράγραφος 3 και άρθρο 24 παράγραφος 5,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 25 Νοεμβρίου 2011 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») ανήγγειλε, σε ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων («διαδικασία ΚΕ» ή «η διαδικασία») όσον αφορά εισαγωγές στην Ένωση βιοαιθανόλης καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («ΗΠΑ» ή «η οικεία χώρα») κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 12 Οκτωβρίου 2011 από την Ένωση Ευρωπαίων Παραγωγών Ανανεώσιμης Αιθανόλης (ePURE) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής βιοαιθανόλης της Ένωσης.

Α. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(2) Το υπό εξέταση προϊόν που αφορά η εν λόγω καταγραφή είναι το ίδιο με εκείνο που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, δηλαδή η βιοαιθανόλη, που επονομάζεται μερικές φορές και «καύσιμη αιθανόλη», δηλαδή αιθυλική αλκοόλη που παράγεται από γεωργικά προϊόντα (όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης), μετουσιωμένη και μη μετουσιωμένη, εξαηυμένων προϊόντων με περιεκτικότητα σε νερό πάνω από 0,3 % (m/m), η οποία μετράται σύμφωνα με το πρότυπο EN15376, καθώς και αιθυλική αλκοόλη παραγόμενη από γεωργικά προϊόντα (όπως παρατίθενται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) που περιέχεται σε μείγματα με βενζίνη με περιεχόμενο σε αιθυλική αλκοόλη άνω του 10 % (v/v) καταγωγής ΗΠΑ, και εμπίπτει επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽²⁾ ΕΕ C 345 της 25.11.2011, σ. 13.

Β. ΑΙΤΗΣΗ

(3) Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας, ο καταγγέλλων ζήτησε τον Νοέμβριο του 2011 οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος να υποβάλλονται σε καταγραφή σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, έτσι ώστε τα μέτρα που θα ληφθούν στη συνέχεια κατά των εν λόγω εισαγωγών να εφαρμοστούν από την ημερομηνία της εν λόγω καταγραφής. Ο καταγγέλλων επανέλαβε μερικές φορές την αίτησή του για την καταγραφή του υπό εξέταση προϊόντος, πιο πρόσφατα στις 3 Αυγούστου, και ανέφερε περισσότερους λόγους για τους οποίους η καταγραφή αυτή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στη σημερινή έρευνα.

Γ. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή των εισαγωγών, έτσι ώστε να είναι δυνατή η μεταγενέστερη επιβολή μέτρων έναντι των εισαγωγών αυτών με ισχύ από την ημερομηνία καταγραφής τους. Οι εισαγωγές είναι δυνατό να υποβάλλονται υποχρεωτικά σε καταγραφή ύστερα από αίτηση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που περιέχει επαρκή στοιχεία, ώστε να δικαιολογείται η ενέργεια αυτή.

(5) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι το υπό εξέταση προϊόν επιδοτήθηκε και ότι έχει προκληθεί ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, που είναι δύσκολο να αποκατασταθεί, η οποία οφείλεται στην αύξηση των εισαγωγών προϊόντος που τυγχάνει αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων σε σχετικά βραχύ χρονικό διάστημα.

(6) Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος έχουν αυξηθεί σημαντικά σε απόλυτες τιμές καθώς και σε ό,τι αφορά το σχετικό μερίδιο αγοράς. Ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό εξέταση προϊόντος είχαν αρνητικό αντίκτυπο στις ποσότητες που πωλήθηκαν, στο επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν στην αγορά της Ένωσης και στο μερίδιο της αγοράς που ανήκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, με συνέπεια να προκαλέσουν ουσιαστικές δυσμενείς επιπτώσεις στις συνολικές επιδόσεις και στην οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(7) Αυτά τα πορίσματα επικυρώθηκαν από την Επιτροπή στα ενδιάμεσα συμπεράσματά της διαδικασίας ΚΕ τον Αύγουστο του 2012, όπως κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη. Συνεπώς, η αίτηση περιλαμβάνει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την καταγραφή.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(8) Ενόψει των προαναφερομένων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο καταγγέλλων υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος να υπόκεινται σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(9) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν τα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη των απόψεών τους. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχτεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υποβάλουν αίτηση γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

Ε. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

(10) Μολονότι προέκυψαν θετικά πορίσματα αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων και σημαντικής ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας («ΠΕ»), κυρίως από 1ης Οκτωβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μην εγκρίνει προσωρινούς αντισταθμίσιμους δασμούς σύμφωνα με το άρθρο 12 του βασικού κανονισμού, επειδή διαπιστώθηκε προσωρινά ότι έπαυσε να λειτουργεί το κύριο σύστημα επιδότησης που εφαρμόζονταν στη διάρκεια της ΠΕ, με την έννοια ότι δεν απέφερε πλέον όφελος τη στιγμή που θα επιβάλλονταν προσωρινά μέτρα. Ωστόσο, υπάρχουν αποδείξεις ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες ενδέχεται να επανεισαγάγουν το κύριο σύστημα επιδότησης που διαπιστώθηκε ότι ήταν ανασταθμίσιμο κατά τους επόμενους μήνες με αναδρομική εφαρμογή. Στην εν λόγω περίπτωση, η Επιτροπή θεωρεί ότι θα είχε το δικαίωμα να εγκρίνει (και μάλιστα να εισπράξει) προσωρινούς αντισταθμίσιμους δασμούς στην παρούσα έρευνα. Προκειμένου, όμως, να διαφυλάξει τα δικαιώματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης κάτω από τις ειδικές αυτές συνθήκες, η Επιτροπή αποφάσισε να πράξει όπως αναφέρεται παρακάτω.

(11) Δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος υποβάλλονται σε καταγραφή, έτσι ώστε τα μέτρα κατά των εν λόγω εισαγωγών να εφαρμόζονται αναδρομικά από την ημερομηνία της εν λόγω καταγραφής. Αν οι Ηνωμένες Πολιτείες επανεισαγάγουν το κύριο σύστημα επιδότησης με αναδρομική ισχύ, η Επιτροπή σκοπεύει να προτείνει στο Συμβούλιο την είσπραξη οριστικών δασμών για τις εισαγωγές που υπόκεινται στην εν λόγω καταγραφή. Αν, στο οριστικό στάδιο, η Επιτροπή είναι πεπεισμένη ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες δεν θα πρέπει να πράξουν με τον τρόπο που αναφέρεται προηγουμένως, η Επιτροπή σκοπεύει να προτείνει στο Συμβούλιο να μην αποτελούν οι εισαγωγές που υπόκεινται σε καταχώριση αντικείμενο κάποιας πρόσθετης οφειλής από την παρούσα έρευνα ΚΕ.

(12) Κάθε μελλοντική οφειλή θα εξαρτάται από τα οριστικά συμπεράσματα της έρευνας κατά των επιδοτήσεων. Το εκτιμώμενο ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής ορίζεται στο επίπεδο επιδότησης που διαπιστώθηκε μέχρι τώρα, δηλαδή στα 108 ευρώ ανά τόνο καθαρής βιοαιθανόλης⁽¹⁾.

(13) Προκειμένου η καταγραφή να είναι επαρκώς αποτελεσματική ενόψει ενδεχόμενης αναδρομικής είσπραξης του δασμού κατά των επιδοτήσεων, ο διασαφητής διευκρινίζει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία του μείγματος, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας σε αιθυλική αλκοόλη που παράγεται από γεωργικά προϊόντα (περιεκτικότητα σε βιοαιθανόλη).

ΣΤ. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

(14) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας κατά των επιδοτήσεων θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να καταχωρίζουν τις εισαγωγές στην Ένωση βιοαιθανόλης, που επονομάζεται μερικές φορές και «καύσιμη αιθανόλη», δηλαδή αιθυλική αλκοόλη που παράγεται από γεωργικά προϊόντα (όπως παρατίθενται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης), μετουσιωμένη και μη μετουσιωμένη, εξαιρουμένων προϊόντων με περιεκτικότητα σε νερό πάνω από 0,3 % (m/m) η οποία μετράται σύμφωνα με το πρότυπο EN15376, καθώς και αιθυλική αλκοόλη παραγόμενη από γεωργικά προϊόντα (όπως παρατίθενται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) που περιέχεται σε μείγματα με βενζίνη με περιεχόμενο σε αιθυλική αλκοόλη άνω του 10 % (v/v) καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και εμπίπτει επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 2207 10 00, ex 2207 20 00, ex 2208 90 99, ex 2710 12 11, ex 2710 12 15, ex 2710 12 21, ex 2710 12 25, ex 2710 12 31, ex 2710 12 41, ex 2710 12 45, ex 2710 12 49, ex 2710 12 51, ex 2710 12 59, ex 2710 12 70, ex 2710 12 90, ex 3814 00 10, ex 3814 00 90, ex 3820 00 00 και ex 3824 90 97 (κώδικες TARIC 2207 10 00 11, 2207 20 00 11, 2208 90 99 11, 2710 12 11 10, 2710 12 15 10, 2270 12 21 10, 2710 12 25 10, 2710 12 31 10, 2710 12 41 10, 2710 12 45 10, 2710 12 49 10, 2710 12 51 10, 2710 12 59 10, 2710 12 70 10, 2710 12 90 10, 3814 00 90 70, 3820 00 00 10 και 3824 90 97 67). Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Επίσης αναφέρεται και ως E100

⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Ο διασαφής επισημαίνει στην τελωνειακή διασάφηση την αναλογία στο μείγμα, κατά βάρος, της συνολικής περιεκτικότητας αιθυλικής αλκοόλης που παράγεται από γεωργικά προϊόντα (όπως παρατίθενται στο παράρτημα I της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) (περιεκτικότητα βιοαιθανόλης).

2. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους, να παράσχουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία ή να ζητήσουν ακρόαση εντός είκοσι ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Αυγούστου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 772/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Αυγούστου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Αυγούστου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0707 00 05	TR	91,2
	ZZ	91,2
0709 93 10	TR	112,1
	ZZ	112,1
0805 50 10	AR	96,8
	CL	88,4
	TR	95,0
	UY	81,2
	ZA	96,8
	ZZ	91,6
0806 10 10	BA	61,1
	CL	196,9
	EG	196,2
	TR	146,2
	XS	91,2
	ZZ	138,3
0808 10 80	BR	75,9
	CL	138,8
	NZ	126,6
	US	147,7
	UY	68,3
	ZA	98,4
	ZZ	109,3
0808 30 90	CN	71,7
	TR	137,8
	ZA	131,7
	ZZ	113,7
0809 30	TR	165,7
	ZZ	165,7
0809 40 05	BA	62,4
	IL	64,7
	ZZ	63,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ EUAVSEC-SOUTH SUDAN/1/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 10ης Αυγούστου 2012

για τον διορισμό αρχηγού της αποστολής CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νότιο Σουδάν για την
Εναέρια Ασφάλεια του Νοτίου Σουδάν (EUAVSEC-South Sudan)

(2012/487/ΚΕΠΠΑ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 38 τρίτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2012/312/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2012, για την αποστολή CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Εναέρια Ασφάλεια του Νοτίου Σουδάν ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παρ. 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με το άρθρο 9 παράγραφος 1 της απόφασης 2012/312/ΚΕΠΠΑ το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 38 της Συνθήκης, να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, για τους σκοπούς άσκησης του πολιτικού ελέγχου και της στρατηγικής διεύθυνσης της αποστολής EUAVSEC-South Sudan, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης για τον διορισμό του αρχηγού αποστολής.
- (2) Η Υπάτη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας πρότεινε τον διορισμό του Lasse ROSENKRANDS CHRISTENSEN ως αρχηγού της αποστολής EUAVSEC-South Sudan έως τις 18 Ιανουαρίου 2014,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο Lasse ROSENKRANDS CHRISTENSEN διορίζεται αρχηγός της αποστολής CSDP της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Εναέρια Ασφάλεια του Νοτίου Σουδάν (EUAVSEC-South Sudan) έως τις 18 Ιανουαρίου 2014.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2012.

Για την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας
Ο Πρόεδρος
Ο. ΣΚΟΟΓ

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 19.6.2012, σ. 17.

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

